

STN	Nevyhrievané tlakové nádoby Časť 6: Požiadavky na navrhovanie a výrobu tlakových nádob a častí nádob zhotovených z tvárnej liatiny s guľôčkovým grafitom	STN EN 13445-6 69 0010
------------	---	--

Unfired pressure vessels - Part 6: Requirements for the design and fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed from spheroidal graphite cast iron

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/21

Obsahuje: EN 13445-6:2021

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 13445-6 (69 0010) z januára 2016

133120

EUROPEAN STANDARD

EN 13445-6

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2021

ICS 23.020.30

Supersedes EN 13445-6:2014

English Version

Unfired pressure vessels - Part 6: Requirements for the design and fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed from spheroidal graphite cast iron

Réceptifs sous pression non soumis à la flamme -
Partie 6: Exigences pour la conception et la fabrication
des réceptifs sous pression et des parties sous
pression moulés en fonte à graphite sphéroïdal

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 6: Anforderungen an
die Konstruktion und Herstellung von Druckbehältern
und Druckbehälterteilen aus Gusseisen mit
Kugelgraphit

This European Standard was approved by CEN on 24 February 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 13445-6:2021 (E)
Issue 1 (2021-05)

Contents

	Page
European foreword.....	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms, definitions units and symbols	7
3.1 Terms and definitions	7
3.2 Units.....	9
3.3 Symbols.....	9
3.4 Inter-relation of thicknesses definitions.....	11
4 Service conditions.....	11
4.1 Cyclic loading.....	11
4.2 Limitations on temperature and energy content	12
5 Requirements	12
5.1 Materials.....	12
5.2 Design.....	14
5.2.1 Technical documentation.....	14
5.2.2 Design methods	14
5.3 Founding.....	21
5.3.1 General.....	21
5.3.2 Welding.....	21
6 Material testing.....	21
6.1 General.....	21
6.2 Frequency and number of tests	21
6.3 Chemical analysis.....	22
6.4 Graphite structure	22
6.5 Inspection documents	22
7 Testing and final assessment.....	22
7.1 Testing.....	22
7.1.1 General.....	22
7.1.2 Testing requirements for $C_Q = 0,8$	23
7.1.3 Testing requirements for $C_Q = 0,9$	23
7.1.4 Surface imperfections.....	24
7.1.5 Cracks, laps, cold shut and non-fused chaplets	24
7.1.6 Ultrasonic testing and/or sectioning	24
7.1.7 Magnetic particle testing (only for ferritic grades)	24
7.1.8 Penetrant testing.....	25
7.1.9 Radiographic testing.....	25
7.1.10 Surface roughness.....	25
7.1.11 Minimum wall thickness.....	25
7.1.12 Wall thickness tolerances	25
7.1.13 Other dimensions.....	25
7.1.14 Qualification of testing personnel.....	26
7.2 Final assessment	26
7.2.1 General.....	26

7.2.2	Hydraulic test pressure	26
8	Pressure vessels constructed of a combination of parts in different materials	26
9	Marking and documentation	26
9.1	Marking of castings	26
9.2	Name plate for the complete pressure vessel	27
9.3	Documentation	27
Annex A (normative)	Technical data for the design calculations.....	28
A.1	Purpose	28
A.2	Technical data.....	28
A.2.1	Ferritic spheroidal graphite cast iron according to EN 1563:2018.....	28
A.2.2	Austenitic spheroidal graphite cast iron according to EN 13835:2012	29
Annex B (informative)	Ductility	30
Annex C (informative)	Determination of the minimum local wall thickness and minimum required burst test pressure	32
Annex D (normative)	Assessment of fatigue life	34
D.1	Purpose	34
D.2	Specific definitions.....	34
D.3	Specific symbols and abbreviations.....	34
D.4	Limitations	35
D.5	General	35
D.6	Simplified fatigue assessment.....	35
D.6.1	Pseudo-elastic stress range	35
D.6.2	Correction factors.....	36
D.6.3	Fatigue design curves.....	37
D.6.4	Allowable number of cycles	43
D.6.5	Allowable stress range $\Delta\sigma$	43
D.7	Detailed fatigue assessment.....	43
D.7.1	Pseudo-elastic stress ranges	43
D.7.2	Corrections to stress range	44
D.7.3	Fatigue design curves.....	45
D.7.4	Allowable number of cycles	46
D.7.5	Allowable stress range.....	47
D.8	Assessment rule for total fatigue damage	47
D.9	Repairs of surface imperfections.....	47
Annex E (normative)	Design by analysis for castings.....	48
E.1	Introduction	48
E.2	Special requirements to EN 13445-3:2021, Annex B.....	48
E.2.1	Addition to B.8.2.3: Design checks for normal operating load cases	48
E.2.2	Addition to B.8.2.4: Design checks for testing load cases	48
E.3	Additions to EN 13445-3:2021, Annex C	48
E.4	Requirements.....	49
Annex F (informative)	Recommendations for in-service validation and inspection	50
F.1	Purpose	50
F.2	Tests during operation	50
F.3	Measures to be taken when the calculated allowable fatigue lifetime has been reached. 51	
F.3.1	General	51
F.3.2	Testing of vessels and pressure parts at end of life without indicated damages	51
F.3.3	Hydraulic testing of vessels and vessel parts with indicated damages.....	51
Annex G (normative)	Specific design requirements	52

EN 13445-6:2021 (E)
Issue 1 (2021-05)

G.1	Scope	52
G.2	Design	52
G.2.1	General	52
G.2.2	Cover crown thickness, pressure to convex side	53
G.2.3	Cover crown thickness, pressure to concave side	53
G.2.4	Flange thickness	53
Annex H (normative) Experimental cyclic pressure testing procedure		54
H.1	Purpose	54
H.1.1	General	54
H.1.2	Experimental methods and other design methods	54
H.2	Validity	54
H.3	Tests requirements	54
H.3.1	General	54
H.3.2	Number of parts	54
H.3.3	Procedure	55
H.3.4	Material tests	57
H.4	Allowable number of cycles	57
Annex Y (informative) History of EN 13445-6		60
Y.1	Differences between EN 13445-6:2014 and EN 13445-6:2021	60
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU (Pressure equipment Directive) aimed to be covered		61
Bibliography		63

European foreword

This document (EN 13445-6:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 “Unfired pressure vessels”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2014/68/EU.

For relationship with EU Directive 2014/68/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

list of all parts in the EN 13445 series can be found on the CEN website.

Although these Parts may be obtained separately, it should be recognised that the Parts are inter-dependent. As such the manufacture of unfired pressure vessels requires the application of all the relevant Parts in order for the requirements of the Standard to be satisfactorily fulfilled.

Corrections to the standard interpretations where several options seem possible are conducted through the Migration Help Desk (MHD). Information related to the Help Desk can be found at <http://www.unm.fr> (en13445@unm.fr). A form for submitting questions can be downloaded from the link to the MHD website. After subject experts have agreed an answer, the answer will be communicated to the questioner. Corrected pages will be given specific issue number and issued by CEN according to CEN Rules. Interpretation sheets will be posted on the website of the MHD.

This document supersedes EN 13445-6:2014. This new edition incorporates the Amendments which have been approved previously by CEN members, and the corrected pages up to Issue 5 without any further technical change. Annex Y provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

Amendments to this new edition may be issued from time to time and then used immediately as alternatives to rules contained herein. It is intended to deliver a new Issue of EN 13445:2021 each year, starting with the precedent as Issue 1, consolidating these Amendments and including other identified corrections.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 13445-6:2021 (E)
Issue 1 (2021-05)

1 Scope

This document specifies requirements for the design, materials, manufacturing and testing of pressure vessels and pressure vessel parts intended for use with a maximum allowable pressure, PS, equal or less than:

- 100 bar when containing gases or liquids in group 1 or 2
- 1000 bar when containing liquids in group 2 only.

and shell wall thicknesses not exceeding 60 mm, which are constructed of ferritic or austenitic spheroidal graphite cast iron. The thickness limitation of the shell does not apply to thickness of flanges, reinforcements, bosses etc.

NOTE 1 Austenitic spheroidal graphite cast iron grades are principally used for high and low temperature applications and for their corrosion resistance properties.

NOTE 2 The allowable grades of spheroidal graphite cast iron are listed in Tables 5.1-1 and 5.1-2. Service conditions are given in Clause 4.

This document, EN 13445-6, does not include lamellar graphite cast iron grades for ferritic and austenitic grades, with an elongation after fracture equal or less than 15 % which are explicitly excluded. Requirements for the use of cast irons with an elongation after fracture equal or less than 15 % are given in EN 15776.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 287-6:2018, *Qualification test of welders — Fusion Welding — Part 6: Cast iron*

EN 764-2:2012, *Pressure equipment — Part 2: Quantities, symbols and units*

EN 764-5:2014, *Pressure equipment — Part 5: Compliance and inspection documentation of materials*

EN 837-1:1996, *Pressure gauges — Part 1: Bourdon tube pressure gauges — Dimensions, metrology, requirements and testing*

EN 837-3:1996, *Pressure gauges — Part 3: Diaphragm and capsule pressure gauges — Dimensions, metrology, requirements and testing*

EN 1011-8:2004, *Welding — Recommendations for welding of metallic materials — Part 8: Welding of cast irons*

EN 1369:2012, *Founding — Magnetic particle testing*

EN 1370:2011, *Founding — Examination of surface condition*

EN 1371-1:2011, *Founding — Liquid penetrant testing — Part 1: Sand, gravity die and low pressure die castings*

EN 1559-1:2011, *Founding — Technical conditions of delivery — Part 1: General*

EN 1559-3:2011, *Founding — Technical conditions of delivery — Part 3: Additional requirements for iron castings*

EN 1563:2018, *Founding — Spheroidal graphite cast irons*

EN 12680-3:2011, *Founding — Ultrasonic testing — Part 3: Spheroidal graphite cast iron castings*

EN 12681:2003, *Founding — Radiographic examination*

EN 13445-1:2021, *Unfired pressure vessels — Part 1: General*

EN 13445-3:2021, *Unfired pressure vessels — Part 3: Design*

EN 13445-5:2021, *Unfired pressure vessels — Part 5: Inspection and testing*

EN 13835:2012, *Founding — Austenitic cast irons*

EN ISO 945-1:2008, *Microstructure of cast irons — Part 1: Graphite classification by visual analysis* (ISO 945-1:2008)

EN ISO 8062-1:2007, *Geometrical product specifications (GPS) — Dimensional and geometrical tolerances for moulded parts — Part 1: Vocabulary* (ISO 8062-1:2007)

EN ISO 8062-3:2007, *Geometrical product specifications (GPS) — Dimensional and geometrical tolerances for moulded parts — Part 3: General dimensional and geometrical tolerances and machining allowances for castings* (ISO 8062-3:2007)

EN ISO 15614-3:2008, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure test — Part 3: Fusion welding of non-alloyed and low-alloyed cast irons* (ISO 15614-3:2008)

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN